

ZMLUVA O NÁJME DOPRAVNÉHO PROSTRIEDKU

uzavretá podľa ustanovení § 630 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb., obchodného zákonníka
medzi

Prenajíateľom: „TÁI.“ Združenie občanov na podporu rozvoja obce Marianka
Sídlo: Námestie 4. Apríla 18, 90033 Marianka,
Registrácia: Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky dňa 14.02.2002,
číslo spisu VVS/1-900/90-19821
IČO: 31808743
DIČ: 2022047445
IČ DPH: SK2022047445
Bankový účet: Slovenská sporiteľňa a.s., pobočka Stupava,
č. ú.: 0630108278/0900
Zastúpená: Ing. Dušanom Makovickým – predsedom združenia

ďalej len "prenajíateľ"

a

Nájomca: Obec Marianka,
Sídlo: Školská 32, 90033 Marianka
IČO: 00304930,
DIČ: 2020643680
Bankový účet: DEXIA Banka Slovensko a.s.
č. ú.: 1804067002/5600
Zastúpená: JUDr. Radovanom Jurikom – starostom obce

ďalej len "nájomca"

I.

Predmet zmluvy, všeobecné ustanovenia

1.1. Predmetom tejto zmluvy je prenechanie nižšie špecifikovaného dopravného prostriedku prenajíateľom nájomcovi, aby ho nájomca užíval a prevádzkoval a platil za to prenajíateľovi nájomné. Predmet nájmu, ktorý je touto zmluvou prenajímaný, je špecifikovaný takto:

Traktor tov. zn. Zetor Proxima 8441, EČ MA427AC, rok výroby 2006, VIN B84410245111
a fekálny prívies tov. zn. VAKUTEK, VA8300, objemu 8300 litrov

ďalej len "predmet nájmu". Prenajíateľ a nájomca súhlasne prehlasujú, že je predmet nájmu na základe vyššie uvedenej špecifikácie dostatočne určito a zrozumiteľne popísaný, aby nemohol byť zamenený s inou vecou.

1.2. Prenajíateľ sa zaväzuje prenechať nájomcovi predmet nájmu podľa tejto zmluvy do nájmu na užívanie a prevádzkovanie na obvyklý účel t.j. vývoz splaškových odpadových vôd zo žump v obci Marianka a riadne ho nájomcovi odovzdať.

1.3. Nájomca nie je oprávnený ďalej prenechať predmet nájmu tretej osobe do podnájmu. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu užívať iba na účel uvedený v bode 1.2., od prenajíateľa ho prevziať a platiť prenajíateľovi dohodnuté nájomné podľa čl. II. Náklady na prevádzku predmetu nájmu, vrátane PHM, jeho udržiavanie v stave spôsobilom na riadne užívanie na účel uvedený v bode 1.2., ako aj plnenie daňových a poplatkových povinností z titulu prevádzkovateľa alebo užívateľa predmetu nájmu, znáša prenajíateľ.

1.4. Nebezpečenstvo škody na predmete nájmu znáša prenajíateľ, s výnimkou prípadov, kedy škodu spôsobil nájomca alebo osoby, ktorým k predmetu nájmu nájomca umožnil prístup.

1.5. Prenajíateľ touto zmluvou a za podmienok v nej uvedených predmet nájmu nájomcovi prenecháva do nájmu, nájomca touto zmluvou a za podmienok v nej uvedených predmet nájmu od prenajíateľa berie do nájmu.

II. Nájomné

2.1. Nájomné predmetu nájmu je stanovené dohodou zmluvných strán a činí celkom 13,71,- EUR bez DPH za jeden vývoz do kanalizačnej šachty v rámci katastra obce Marianka. DPH bude účtované v zmysle aktuálnych platných právnych predpisov. Nájomné prepočítané podľa počtu vývozov za mesiac je splatné vždy v nasledujúci mesiac na základe faktúry vystavenej prenajímateľom na bankový účet prenajímateľa.

2.2. Ak sa stane predmet nájmu v dôsledku nepravdivosti niektorého z prehlásení prenajímateľa, uvedeného v bode 4.2., nespôsobilý na riadne užívanie na účel uvedený v bode 1.2., má nájomca právo na primeranú zľavu z nájomného za obdobie, počas ktorého nebolo možné z tohto dôvodu predmet nájmu riadne na tento účel užívať. Nájomca nie je povinný platiť nájomné po dobu, počas ktorej nebolo možné z dôvodu uvedeného v predchádzajúcej vete predmet nájmu užívať vôbec.

III. Odobzдание predmetu nájmu a dokladov

3.1. Prenajímateľ týmto zároveň odovzdáva nájomcovi predmet nájmu, spoločne s 1 ks kľúčov od zapalovania a 1 ks kľúčov od bočných dverí, originál osvedčenia o technickom stave vozidla, čo obe strany svojimi podpismi potvrdzujú.

IV. Prehlásenie prenajímateľa

4.1. Prenajímateľ zodpovedá za vady predmetu nájmu zjavné, skryté a právne, ktoré predmet nájmu vykazuje v dobe jeho odovzdania nájomcovi. Prenajímateľ zodpovedá nájomcovi za škodu, spôsobenú tým, že sa predmet nájmu ukáže po uzavretí tejto zmluvy nespôsobilým k prevádzke na účel uvedený v bode 1.2.

4.2. Prenajímateľ prehlasuje, že je výlučným vlastníkom predmetu nájmu, že na ňom neviaznu žiadne práva tretích osôb a že nie je daná žiadna prekážka, ktorá by mu bránila s predmetom nájmu podľa tejto zmluvy nakladať. Prehlasuje ďalej, že predmet nájmu nemá žiadne vady, ktoré by bránili jeho riadnemu užívaniu a že je predmet nájmu k prevádzke na účel uvedený v bode 1.2., spôsobilý.

V. Ďalšie práva a povinnosti strán

5.1. Nájomca nie je oprávnený uskutočňovať na predmete nájmu zmeny bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. Tým nie sú dotknuté povinnosti nájomcu podľa bodu 1.3.

5.2. Nájomca je povinný starať sa o to, aby na predmete nájmu nevznikla škoda.

5.3. Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi účinnú kontrolu, či nájomca riadne užíva predmet nájmu na účel, uvedený v bode 1.2. Prenajímateľ je povinný vykonávať takúto kontrolu v rozsahu nevyhnutne nutnom pre splnenie jej účelu a v dobe, aby tým bola čo najmenej narušená prevádzka predmetu nájmu nájomcom.

VI. Doba trvania nájmu

6.1. Táto zmluva je uzavretá na dobu neurčitú. Môže byť ktoroukoľvek zo strán písomne vypovedaná v šesťdesiatdňovej výpovednej lehote, ktorá začne plynúť dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bude výpoveď doručená druhej strane.

6.2. Po skončení trvania tejto zmluvy podľa bodu 6.1. platí ustanovenie bodu 7.4. obdobne s výnimkou písm. a) a c).

VII. Odstúpenie od zmluvy

7.1. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek strana odstúpiť, pokiaľ dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností druhou stranou. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné odstúpenie strany odstupujúcej druhej strane doručené.

7.2. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje na strane nájomcu porušenie čo i len niektorej jednotlivéj povinnosti, uvedenej v bode 5.1., veta prvá, prípadne 5.2., ak bude nájomca užívať predmet nájmu na iný účel, než je uvedený v bode 1.2. alebo ak sa ocitne nájomca opakovaně v omeškaní s úhradou nájomného, na ktorého platenie je podľa bodu 2.1., s prihliadnutím na bod 2.2. povinný, po dobu dlhšiu ako 30 dní.

7.3. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa na strane prenajímateľa považuje, ak sa preukáže za nepravdivé, niektoré prehlásenie prenajímateľa uvedené v bode 4.2.

7.4. Ak niektorá zo zmluvných strán odstúpi od tejto zmluvy, či už na základe zmluvného dojednania alebo ustanovenia zákona, nájomca je povinný odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi so všetkými kľúčmi a dokladmi, ktoré z titulu tejto zmluvy obdržal. O vrátení predmetu nájmu strany spíšu zápisnicu

VIII. Záverečné ustanovenia

8.1. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami, podpísanými oboma stranami.

8.2. Ak nastane u niektorej zo strán okolnosť brániaca riadnemu plneniu tejto zmluvy, je povinná to bez zbytočného odkladu oznámiť druhej strane.

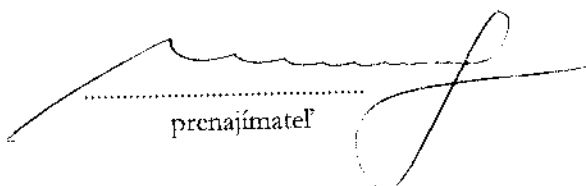
8.3. Táto zmluva je vypracovaná vo dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno prináleží každej zmluvnej strane.

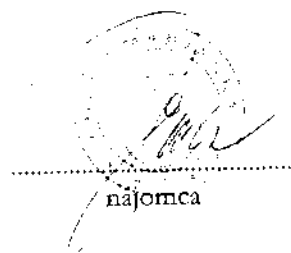
8.4. Táto zmluva sa riadi úpravou podľa zák. č. 513/1991 Zb., obchodného zákonníka.

8.5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom zmluvných strán.

8.6. Zmluvné strany po jej prečítaní prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že zmluva bola spísaná určite, zrozumiteľne, na základe ich skutočnej a slobodnej vôle, bez nátlaku na niektorú zo strán. Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

V Marianke dňa 01.02.2011


prenajímateľ


nájomca

JLO

Traktor Kolesový poľnohospodársky

Klasifikácia T1 ECE B844102451H

4 D.1 Značka ZETOR

5 D.3 Obchodný názov

6-8 D.2 Typ / varianta / verzia PROXIMA 8441

9 Výrobca vozidla / spoločnosť ZETOR A.S.,CZE

10 K Číslo typového schválenia ES e1*2001/3*0216*03

11 Dátum typového schválenia ES 3.11.2005

MOTOR A PREVODOVKA

12 Výrobca motora ZETOR A.S.,CZE

13 P.5 Identifikačné číslo motora / typ ZETOR 1204

14 P.1 Zelfónový objem valcov 4156.0 cm³ 15 Kóta výtoku16-17 P.2 / P.4 Najväčší výkon motora / otáčok 60.00 kW 2200 min⁻¹

18 P.3 Druh paliva / zdroj energie NM

19 Q Výkon / hmotnosť kat. III 210 kW/kg

20 Prevodovka / počet stupňov MT / 24

KAROSÉRIA (NADSTAVBA)

21 D.0.1.1 Bezpečnostná kabína

22 R Farba ČERVENÁ

23 Výrobca ZETOR A.S.,CZE

24 Výrobné číslo B844102451H

25.1 S.1 Počet miest na sedenie / z toho núdzových 2 / 0

25.2 S.2 Počet miest na spánok 0 25.3 Počet lôžok 0

26 Zaťaženie strochu 200 kg

27 Objem skrine - čistý 0 m³

28 W Objem palivovej nádrže 120.0 l

ROZMERY A HMOTNOSTI

29 Celkové rozmery d: 3940 mm, š: 2250 mm, v: 2730 mm

30 Rozmery nožnej plochy d: 2250 mm, š: 2730 mm

31 G Prevádzková hmotnosť 4160 kg

32 F.1 Najväčšia prípustná celková hmotnosť 5400 kg

33 N Najväčšia prípustná hmotnosť pripadajúca na nápravu 1 2 / 3 4

2000 / 3400 kg

34 F.3 Najväčšia prípustná hmotnosť jazdnej súpravy 14160 kg

35 Najväčšia prípustná hmotnosť pri poľnom vozidle

O.1 brzdzeného: 10000 kg O.2 nebrzdzeného: 1500 kg

BRZDY

36 EŠ/EHK

37.1 Prevádzková ÁNO 37.4 Núdzová NIE

37.2 Pákovacia ÁNO 37.5 ABS NIE

37.3 Odlanňovacia NIE

NÁPRAVY

38 Druh kolies DISKOVÉ

39 L Počet náprav 2 z toho poháňaných 1: NIE 2: ÁNO 3: NIE 4: NIE

40 M Rázvor / mm 2237

41 Rozmer a druh pneumatík na nápravu / zdvojená

1. 13.5 R24 121A8 / NIE

2. 16.9 R34 139A8 / NIE

3. - / NIE

4. - / NIE

42 Rozmer ráfikov na nápravu

1. W 12 X 24

2. W 15L X 34

3. -

4. -

43 T Najväčšia konštrukčná rýchlosť vozidla

40 m.h⁻¹

SPÁJACIE ZARIADENIE

44.1 Trieda

44.2 Značka

44.3 Typ

45 Schvaľovacia značka

46.1-3 Najväčšia prípustná hmotnosť v bode spojenia

horný záves / kg spodný záves / kg techn. da / kg

EMISIE ZVUKU

47 EŠ/EHK 74/151/VI*98/38

48.1-3 Hladina vonkajšieho zvuku vozidla

U.1 stojaceho 86.0 dB(A) U.2 pri otáčkach 2200 min⁻¹

U.3 za jazdy 84.5 dB(A)

EMISIE A SPOTREBA

49 V.9 Emisie EŠ/EHK

50 Dymivosť EŠ/EHK

51.1 V.1 CO 1.460 g.km⁻¹ 51.2 V.2 HC 0.780 g.km⁻¹51.3 V.3 NOx 6.500 g.km⁻¹ 51.4 V.4 HC+NOx g.km⁻¹51.5 V.5 Časť ce 0.387 g.km⁻¹ 51.6 V.6 Koef. účinnosti absorpcie 2.350 m³51.7 V.7 CO₂ g.km⁻¹ 51.8 V.8 Spotreba paliva l / 100 km

ĎALŠIE ÚRADNÉ ZÁZNAMY

Spotrebu paliva stanoví prevádzkovateľ

1) Alternatívne sa môžu použiť pneumatiky na ráfikoch: 1) 2-24 8PR - W10x24.

11.2R24 114A8 - W10x24, 320/70R24 1*6A8 - W10x24, 12.4-24 8PR - W10x24, 12.4R24 119A8 - W10x24,

320/85R24 119 A8 - W10x24, 320/95R24 119A8 - W10x24, 340/85R24 122A8 - W12x24

380/70R24 125A8 - W12x24.

2) Alternatívne sa môžu použiť pneumatiky na ráfikoch: 16.9-28 8PR - W12x28,

16.9R28 136A8 - W12x28, 16.9R30 137A8 - W15Lx30, 420/85R30 137A8 - W15Lx30,

480/70R30 141A8 - W15Lx30, 18.4-30 8PR - W15Lx30, 18.4R30 142A8 - W15Lx30,

16.9-34 8PR - W15Lx34, 420/85R34 139A8 - W15Lx34, 480/70R34 143A8 - W15Lx34,

13.6-36 6PR - W11x36, 420/85R26 136A8 - W12x28.

3) Pre rýchlosť do 20 km/h piatej: 3 000 kg

Povolené výnimky z vyhlášky M/PT SR č. 116/97 Z.z.

v znení neskorších predpisov, paragraf:

20-2 - vozidlo nie je vybavené lapačmi nečistôt;

35.0 - výpočetný výfuk je v pravej polohe;

35.0 - výpočetný výfuk je v pravej polohe;

35.0 - výpočetný výfuk je v pravej polohe;

35.0 - výpočetný výfuk je v pravej polohe;

ZÁKLADNÉ ÚDAJE O EVIDENCII

B. Dátum overenia klúčov a záznamov výnos: **9.8.2006**
 I. Dátum prijatia evidencie v SR: **9.8.2006** E VIN: **B844102451H**
 A. Evidenčné číslo: **MA472AC** H. Platnosť od: **1.1.2006**
 C.2.1. Miestnik vozidla: **Tál**
 Dátum narodenia: (RČ): **0031808743**
 C.2.3. Trvalý bytový sídlo držateľa: **Marianka**
4. apríla 18
 C.1.1. Držiteľ osvedčenia: **Tál**
 Dátum narodenia: (RČ): **0031808743**
 C.1.3. Trvalý bytový sídlo držateľa: **Marianka**

4. apríla 18

Malackách

dňa **20.12.2010**

podpis oprávnenej osoby
odlišnosť pečiatky

Zmena držateľa v súhrnnej evidencii a v databáze vozidiel a osvedčenia o evidencii

C.3

C.6

Záznam o prevode držby vozidla na inú osobu

dňa _____ podpis oprávnenej osoby
odlišnosť pečiatky

_____ podpis oprávnenej osoby
odlišnosť pečiatky

_____ podpis oprávnenej osoby
odlišnosť pečiatky

_____ podpis oprávnenej osoby
odlišnosť pečiatky

II. Nadstavba je namontovaná na vozidlo podľa požiadavky technických predpisov

dňa **4.7.2006**

_____ podpis oprávnenej osoby
odlišnosť pečiatky

_____ podpis oprávnenej osoby
odlišnosť pečiatky

_____ podpis oprávnenej osoby
odlišnosť pečiatky

_____ podpis oprávnenej osoby
odlišnosť pečiatky

_____ podpis oprávnenej osoby
odlišnosť pečiatky

_____ podpis oprávnenej osoby
odlišnosť pečiatky

_____ podpis oprávnenej osoby
odlišnosť pečiatky

_____ podpis oprávnenej osoby
odlišnosť pečiatky

_____ podpis oprávnenej osoby
odlišnosť pečiatky

_____ podpis oprávnenej osoby
odlišnosť pečiatky

Свидетелство за регистрация - част II

Permiso de circulación - Parte II

Osvedčenie o registrácii - Časť II

Registrierungsbescheinigung - Teil II

Zulassungsbesecheinigung - Teil II

Registrierminutnistus - Osa II

Αδειη κυκλοφοριας

Πιστοποιητικό Εγγραφής - Μέρος II

Registration certificate - Part II

Certificat d'immatriculation - Partie II

Teastas Clărității

Carta di circolazione - Parte II

Registrācijas apliecība - II. daļa

Registrācijas liudijimas - II. daļis

Forgalni engedely - II. Rész

Certificat al Registrării - II-II Parti

Kontekerbewijs - Deel II

Dowód Rejestracyjny - Część II

Certificat de matriculare - Parte II

Certificat de immatriculare - Partea II

Прометно довољенје - Дел II

Rekisteritiftidistus - Osa II

Registreringsbeviset - Del II

EURÓPSKA UNIA
SLOVENSKÁ REPUBLIKA



OSVEDČENIE O EVIDENCII - ČASŤ II
(TECHNICKÝ PREUKAZ)



MINISTERSTVO DOPRAVY,
POŠŤ A TELEKOMUNIKÁCIÍ
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

DALSIE ÚRADNÉ ZÁZNAMY

11 - nie je spĺňaná požiadavka vzdelanosti

svetometov.

Vozidlo je schválené podľa predpisov EHK č. 24-02

dyňovost 96-07 - emisie a smerist EHK

79-022-20010 - otváranie;

Vozidlo má typové schválenie E5

81-2001-0-0216-001

Údaje uvedené v zátvorkách sa nevzťahujú

na vozidlo (technický preukaz vozidla).